

ITALY: NEWA TECNO INDUSTRIA Srl  
Via dell'Artigianato 2 35010 Loreggia (PD)  
Tel. +39 049 5794069 Fax +39 049 5794699  
Numero Verde 800-860306  
[www.newa.it](http://www.newa.it)

MADE IN ITALY

17.11.225



## NEWA Aqua® media filter

### Anti-Nitrate

EN	Instructions
FR	Mode d'emploi
DE	Gebrauchs-anleitung
ES	Instrucciones
IT	Istruzioni

- en agua dulce el nivel de nitratos debe ser inferior a 25 mg/l.
- en agua marina el nivel de nitratos debe ser inferior a 20 mg/l.

Atención: para mantener el ecosistema del acuario en las mejores condiciones, se recomienda un uso constante en el tiempo de NEWA Aqua Anti-Nitrate, sustituyendo el producto cuando los nitratos superan los umbrales indicados.

**SEGURIDAD:** Mantener lejos del alcance de los niños y de los animales domésticos - Conservar en un lugar fresco y seco - No eliminar el producto en el medio ambiente.

#### RU

NEWA Aqua Anti-Nitrate - это уникальная анионная смола. Ее химические характеристики в сочетании с высокой пористостью позволяют селективно удалять нитраты. Помимо предотвращения коррозии внутри фильтра, размер и сферическая структура гранул NEWA Aqua Anti-Nitrate обеспечивают оптимальную контактную поверхность с водой, улучшая производительность и долговечность (до 6 месяцев). При постоянном использовании NEWA Aqua Anti-Nitrate вы сможете контролировать загрязнение и эффективно предотвращать развитие нежелательных водорослей внутри аквариума, одновременно условия жизни всех обитателей Вашего аквариума.

NEWA Aqua Anti-Nitrate подходит для пресноводных аквариумов, в которых селективно удаляет нитраты даже в присутствии высоких концентраций сульфатов.

#### ХИМИКО-ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

Внешний вид: сферический  
Цвет: жемчужно-белый  
Гранулометрия: 0,3 - 1,2 мм  
Растворимость в воде: нерастворимый  
Видимая плотность: 675 - 705 г/л  
Мощность обмена: 1 мкв/мл мин

#### ИНСТРУКЦИЯ

Извлеките NEWA Aqua Anti-Nitrate из защитного полиэтиленового пакета. Промыть под струей проточной воды. Поместить в фильтрующий отсек, желательно под слой NEWA Aqua FIBER, чтобы продукт прослужил дольше. Дозировки могут варьироваться в зависимости от размера аквариума и количества загрязняющих веществ. Для аквариумов емкостью до 100 литров в условиях нормального загрязнения рекомендуется использовать мешок емкостью 70 гр. Предельные значения для оптимальных условий:

- в пресной воде уровень нитратов должен быть менее 25 мг/л.
- в соленой воде уровень нитратов должен быть менее 20 мг/л.

Внимание: для поддержания экосистемы аквариума в наилучших условиях, рекомендуется постоянно использовать NEWA Aqua Anti-Nitrate, меняя продукт, когда уровень нитратов превышает указанные пороговые значения.

**БЕЗОПАСНОСТЬ:** Хранить в недоступном для детей и домашних животных месте - Хранить в прохладном, сухом месте - Утилизировать продукт без вреда окружающей среде.

#### EN

NEWA Aqua Anti-Nitrate is a strong anionic resin, the only one of its kind. Its chemical characteristics, combined with its high macroporosity, allow it to selectively remove nitrates. Besides preventing compression inside the filter, the special dimensions and spherical structure of NEWA Aqua Anti-Nitrate, ensure an excellent contact surface for water flow, optimizing its performance and duration (up to 6 months). When NEWA Aqua Anti-Nitrate is continuously used, it provides constant pollution control, effectively preventing the development of undesired algae inside the tank while helping to improve the living conditions for all the inhabitants of your aquarium.

NEWA Aqua Anti-Nitrate is suitable for freshwater aquariums, where it selectively removes nitrates, even if high concentrations of sulphates are present.

#### CHEMICAL-PHYSICAL FEATURES:

Aspect: spherical  
Colour: pearl-white  
Granulometry: 0,3 - 1,2 mm  
Water solubility: insoluble  
Apparent density: 675 - 705 g/l  
Exchange capacity: 1 meq/ml min

**INSTRUCTIONS:** Remove the dose of NEWA Aqua Anti-Nitrate to be used from its protective plastic packaging. Rinse it under a jet of running water. Place it in the filtering compartment, preferably under a layer of NEWA Aqua FIBER, which will make it last longer. The doses used may vary according to the size of the aquarium and the and the quantity of polluting substances. It is advisable to use a 70 g-bag for aquariums up to 100-litre capacity, where normal conditions of pollution are present.

Restricted reference values for excellent conditions:

- in freshwater the level of nitrates must be less than 25 mg/l.
- in seawater the level of nitrates must be less than 20 mg/l.

Important: to keep the eco-system of your aquarium in excellent condition, it is advisable to continuously use NEWA Aqua Anti-Nitrate, replacing the product when the nitrates exceed the indicated levels.

**SAFETY:** Keep out of children's reach and away from pets - Keep in a cool, dry place - Always dispose used product with regards to the environment.

FR

NEWA Aqua Anti-Nitrate est une résine anionique performante unique en son genre. Ses caractéristiques chimiques et le fait qu'elle soit particulièrement macroporeuse lui permet d'éliminer sélectivement les nitrates. Les dimensions particulières et la structure sphérique de NEWA Aqua Anti-Nitrate empêchent non seulement le compactage à l'intérieur du filtre mais garantissent une surface de contact parfaite avec le flux d'eau, en optimisant le rendement et la durée (jusqu'à 6 mois). L'emploi continu de NEWA Aqua Anti-Nitrate permet de contrôler de manière permanente la pollution et de prévenir efficacement le développement des algues indésirables à l'intérieur du bac, tout en contribuant à améliorer les conditions de vie des habitants de l'aquarium. NEWA Aqua Anti-Nitrate est indiqué pour l'eau douce comme pour l'eau de mer, où il élimine sélectivement les nitrates, même en présence de fortes concentrations de sulfates.

#### CARACTÉRISTIQUES CHIMIQUES ET PHYSIQUES:

Aspect : sphérique  
Couleur : blanc perle  
Granulométrie : 0,3 - 1,2 mm  
Solubilité dans l'eau : insoluble  
Densité apparente : 675 - 705 g/l  
Capacité d'échange : 1 meq/ml min

#### MODE D'EMPLOI

Prélever la dose de NEWA Aqua Anti-Nitrate à utiliser du sachet en plastique de protection. La rincer sous un jet d'eau courante. Mettre la dose dans le logement du filtre, de préférence sous une couche de NEWA Aqua FIBER pour en prolonger la durée de vie. Les doses peuvent varier en fonction des dimensions de l'aquarium et de la quantité de substances polluantes. Il est conseillé d'utiliser un sachet de 70 g pour les aquariums jusqu'à 100 l dans des conditions de pollution normale.

Valeurs de référence limite pour des conditions optimales :

- Eau douce, le niveau de nitrates doit être inférieur à 25 mg/l.
- Eau de mer, le niveau de nitrates doit être inférieur à 20 mg/l.

Attention : pour maintenir l'écosystème de l'aquarium dans de bonnes conditions, il est conseillé d'utiliser régulièrement NEWA Aqua Anti-Nitrate, en remplaçant le produit quand les nitrates dépassent les seuils indiqués.

**SÉCURITÉ:** Ne pas laisser à la portée des enfants - Risque d'étouffement en cas d'ingestion : contacter immédiatement un médecin - Ne pas jeter le produit n'importe où.

DE

NEWA Aqua Anti-Nitrate ist ein einzigartiges, stark anionisches Harz. Seine chemischen Eigenschaften zusammen mit dem hohen Anteil an Makroporen verleihen ihm eine ausgesprochene Selektivität bei der Beseitigung von Nitraten. Die besonderen Ausmaße und die Kugelstruktur von NEWA Aqua Anti-Nitrate verhindern, dass es im Filterinneren zu Verdichtungen kommt und gewährleisten eine optimale Kontaktoberfläche mit dem durchfließenden Wasser. Auf diese Weise werden die Leistung des Filters und seine Lebensdauer (bis zu 6 Monaten) maximiert. Die durchgehende Verwendung von NEWA Aqua Anti-Nitrate ermöglicht eine konstante Kontrolle der Aquariumverschmutzung und beugt wirksam der Entwicklung von unerwünschten Algen im Becken vor, was zugleich die Lebensbedingungen Ihrer Aquarientiere verbessert. NEWA Aqua Anti-Nitrate ist zur Verwendung in Süßwasseraquarien geeignet, wo es, auch bei hohem Sulfatgehalt, selektiv die Nitrate beseitigt.

#### CHEMISCH-PHYSIKALISCHEN EIGENSCHAFTEN:

Erscheinungsbild: kugelförmig

Farbe: perlweiß  
Korngrößenbestimmung: 0,3 - 1,2 mm  
Wasserlöslichkeit: wasserunlöslich  
Scheinbare Dichte: 675 - 705 g/l  
Austauschkapazität: 1 meq/ml min

#### GEBRAUCHS-ANLEITUNG

Die zu verwendende Menge von NEWA Aqua Anti-Nitrate aus der Plastikschutztüte nehmen. Unter einem Strahl fließenden Wassers abspülen. Ins Filterfach, vorzugsweise unter eine Schicht NEWA Aqua FIBER legen, welche seine Lebensdauer bewahrt. Die Produktmengen können je nach Größe des Aquariums und Gehalt an verunreinigenden Stoffen variieren. Man empfiehlt, für Aquarien bis zu 100 Litern und mit normaler Verschmutzung ein 70 g-Säckchen zu verwenden.

Bezugsgrenzwerte für optimale Bedingungen:

- im Süßwasser muss der Nitratgehalt geringer als 25 mg/l sein.
- im Meerwasser muss der Nitratgehalt geringer als 20 mg/l sein.

Achtung: um das Ökosystem des Aquariums optimal zu erhalten, wird empfohlen, NEWA Aqua Anti-Nitrate durchgehend zu verwenden und das Produkt auszuwechseln, wenn die Nitrate die angegebenen Werte überschreiten.

**SICHERHEIT:** Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren - An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren - Das Produkt nicht in die Umwelt freisetzen.

ES

NEWA Aqua Anti-Nitrate es una resina aniónica fuerte, única en su tipo. Sus características químicas, junto con la alta macro-porosidad, le brindan una alta selectividad en la eliminación de nitratos. El tamaño y la estructura esférica de NEWA Aqua Anti-Nitrate, además de impedir la compactación dentro del filtro, garantizan una excelente superficie de contacto con el flujo de agua, maximizando su rendimiento y su duración en el tiempo (hasta 6 meses). El uso continuo de NEWA Aqua Anti-Nitrate permite un control constante de la contaminación y una eficaz prevención del desarrollo de las indeseadas algas en el interior del acuario, contribuyendo al mismo tiempo a mejorar las condiciones de vida para los huéspedes de tu acuario.

NEWA Aqua Anti-Nitrate es apto para acuario de agua dulce, donde elimina selectivamente los nitratos, incluso en presencia de altas concentraciones de sulfatos.

#### PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto: esférico  
Color: blanco perla  
Granulometría: 0,3 - 1,2 mm  
Solubilidad en agua: insoluble  
Densidad aparente: 675 - 705 g/l  
Capacidad de intercambio: 1 meq/ml min

#### INSTRUCCIONES

Tomar de la bolsa de plástico de protección la dosis de NEWA Aqua Anti-Nitrate que se desea utilizar. Enjuagarla debajo de un chorro de agua corriente. Colocarla nuevamente en el compartimiento del filtro, preferentemente debajo de una capa de NEWA Aqua FIBER que preservará su duración. Las dosis pueden variar según las dimensiones del filtro y la cantidad de sustancias contaminantes. Se recomienda usar una bolsa de 70 gr para acuarios de hasta 100 l en condiciones de contaminación normal.

Valores de referencia límite para condiciones ideales: